URSCHRIFT - ORIGINALE Nr. 31

GEMEINDE MARGREID A.D.W.
Autonome Provinz Bozen - Südtirol

COMUNE DI MAGRÈ S.S.D.V.
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDERATES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE

Öffentliche Versammlung 1. Einberufung — Adunanza pubblica di 1. convocazione

Prot.Nr.	Sitzung vom - Seduta del	Uhr - ore
	29.10.2026	**19:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questo Consiglio Comunale.
Sono presenti:

			E.A. A.G.	U.A. A.I.
Andreas Bonell	Bürgermeister	Sindaco		
Sarah Anrather	Ratsmitglied	Consigliere		
Theodor Augustin	Referent	Assessore		
Ivan Baldo	Ratsmitglied	Consigliere		
Roland Barcatta	Ratsmitglied	Consigliere		
Johannes Daum	Ratsmitglied	Consigliere		
Christian Gasser	Ratsmitglied	Consigliere	X	
Johannes Karl Goller	Bürgermeisterstellvertreter	Vicesindaco		
Kathrin Maier	Referentin	Assessora		
Veronika Ranigler	Ratsmitglied	Consigliere		
Ulrich Sanin	Ratsmitglied	Consigliere		
Ulrike Sanin	Ratsmitglied	Consigliere		
Annamaria Sanna	Referentin	Assessora		
Silke Schwarz	Ratsmitglied	Consigliere		
Patrick Thaler	Ratsmitglied	Consigliere		

Seinen/Ihren Beistand leistet Der Gemeindesekretär — Assiste Il Segretario comunale

Dr. Walter Boaretto

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr — Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

Andreas Bonell

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister
den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Sindaco
assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND

7. Haushaltsänderung 2026-2028, sowie Anpassung des einheitlichen Strategiedokumentes (ESD) - Art. 183 RG 2/2018 Abs. 4

OGGETTO

7a variazione di bilancio 2026-2028, nonchè adeguamento del documento unico di programmazione (DUP) - Art. 183 LR 2/2018 comma 4

E.A. = Entschuldigt abwesend
U.A. = Unentschuldigt abwesend
A.G. = Assente giustificato
A.I. = Assente ingiustificato

DER GEMEINDERAT

Nach Einsichtnahme in die Ratsbeschlüsse Nr. 3 und Nr. 4 vom 29.01.2026, mit welchen das einheitliche Strategiedokument (ESD) für die Finanzjahre 2026-2027-2028, bzw. der Haushaltsvoranschlag für die Finanzjahre 2026-2027-2028 genehmigt worden sind;

nach Einsichtnahme in den Ratsbeschluss Nr. 12 vom 30.04.2026, mit welchem die Abschlussrechnung für das Finanzjahr 2025 mit einem Verwaltungsüberschuss von Euro 901.842,50.- genehmigt worden ist, welcher wie folgt aufgeteilt ist:
Euro 18.000,00.- als Fonds für zweifelhafte Forderungen
Euro 150.000,00.- für Rückstellungen (Abfertigungen)
Euro 20.000,00.- für Rückstellungen (Vertragsverlängerungsfonds)
Euro 10.000,00.- als Fonds für mögliche Streitverfahren
Euro 84.410,23.- als gebundener Teil
Euro 32.938,11.- für Investitionen

Euro 586.494,16.- als verfügbarer Anteil;

nach Einsichtnahme in den Art. 187 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 267 vom 18.08.2000, welcher die Anwendung des freien Verwaltungsüberschusses nur für folgende Ausgaben vorsieht (Reihenfolge nach Prioritäten):
a) zur Deckung der außer-etatmäßigen Verbindlichkeiten;
b) für die Maßnahmen, die sich für die Wahrung des Haushaltsgleichgewichts laut Artikel 193 für notwendig erweisen, falls die ordentlichen Mittel nicht ausreichen;
Der freie Teil des Verwaltungsüberschusses kann außerdem, je nach Bedarf, für die Finanzierung von laufenden Ausgaben, die nicht ständig bestritten werden, zur Finanzierung von Investitionsausgaben und zur vorzeitigen Tilgung von Schulden verwendet werden;

festgestellt, dass keine außer-etatmäßigen Verbindlichkeiten bestehen;

in Erwägung, dass mit der 1. Haushaltsänderung 2026-2028 der Betrag von Euro 1.778,00.- des gebundenen Anteils aus Gesetzen des Verwaltungsüberschusses 2025 (Rückerstattung Ausgabenentschädigungen Covid 19), der Betrag von Euro 41.872,00.- des gebundenen Anteils aus Zuweisungen des Verwaltungsüberschusses 2025 und der Betrag von Euro 26.108,00.- des Verwaltungsüberschusses 2025 für Investitionen bereits angewandt worden sind;

IL CONSIGLIO COMUNALE

Richiamate le delibere consiliari n. 3 e n. 4 del 29.01.2026, con le quali erano stati approvati il documento unico di programmazione (DUP) per gli esercizi finanziari 2026-2027-2028, rispettivamente il bilancio di previsione per gli esercizi finanziari 2026-2027-2028;

vista la delibera consiliare n. 12 del 30.04.2026, con la quale il Consiglio comunale ha approvato il rendiconto della gestione per l'esercizio finanziario 2025, dal quale risulta un avanzo di amministrazione definitivo di euro 901.842,50.- cosí composto:
euro 18.000,00.-accantonati come fondo crediti di dubbia esigibilità
euro 150.000,00.- accantonati per TFR

euro 20.000,00.- accantonati come fondo rinnovi contrattuali
euro 10.000,00.- accantonati come fondo per eventuali contenziosi
euro 84.410,23.- come parte vincolata
euro 32.938,11.- come parte destinata agli investimenti
euro 586.494,16.- come parte disponibile;

visto l’articolo 187 del decreto legislativo n. 267 del 18.08.2000, il quale prevede l’applicazione della parte disponibile dell’avanzo di amministrazione per i seguenti scopi (in ordine di priorità):

a) copertura dei debiti fuori bilancio;

b) per i provvedimenti necessari per la salvaguardia degli equilibri di bilancio di cui all'art. 193 ove non possa provvedersi con mezzi ordinari;

La quota libera dell'avanzo di amministrazione può essere inoltre utilizzata, sulla base delle specifiche necessità, per il finanziamento di spese correnti a carattere non permanente, per il finanziamento di spese di investimento e per l'estinzione anticipata di prestiti;

constatato che non non sussistono debiti fuori bilancio;

considerato che con la 1. variazione di bilancio 2026-2028 sono già stati applicati l’importo di euro 1.778,00.- della quota dell’avanzo di amministrazione 2025 vincolata per legge (restituzione ristori di spesa Covid 19), l’importo di euro 41.872,00.- della quota dell’avanzo di amministrazione 2025 vincolata per trasferimenti e l’importo di euro 26.108,00.- della quota dell’avanzo di amministrazione 2025 destinata agli investimenti;

in Erwägung, dass mit der 3. Haushaltsänderung 2026-2028 der Betrag von Euro 30.011,00.- des gebundenen Anteils aus Zuweisungen des Verwaltungsüberschusses 2025, der Betrag von Euro 6.500,00.- des Verwaltungsüberschusses 2025 für Investitionen und der Betrag von Euro 97.628,00.- des verfügbaren Verwaltungsüberschusses für verschiedene Investitionen bereits angewandt worden sind;

considerato che con la 3. variazione di bilancio 2026-2028 sono già stati applicati l'importo di euro 30.011,00.- della quota dell'avanzo di amministrazione 2025 vincolata per trasferimenti, l'importo di euro 6.500,00.- della quota dell'avanzo di amministrazione 2025 destinata agli investimenti e l'importo di euro 97.628,00.- della quota dell'avanzo di amministrazione disponibile per diversi investimenti;

in Erwägung, dass mit der 5. Haushaltsänderung der Betrag von Euro 744,92.- des gebundenen Anteils aus Zuweisungen des Verwaltungsüberschusses 2025, der Betrag von Euro 330,11.- des Verwaltungsüberschusses 2025 für Investitionen und der Betrag von Euro 49.141,79.- des verfügbaren Verwaltungsüberschusses für verschiedene Investitionen bereits angewandt worden sind;

considerato che con la 5. variazione di bilancio sono già stati applicati l'importo di euro 744,92.- della quota dell'avanzo di amministrazione 2025 vincolata per trasferimenti, l'importo di euro 330,11.- della quota dell'avanzo di amministrazione 2025 destinata agli investimenti e l'importo di euro 49.141,79.- della quota dell'avanzo di amministrazione disponibile per diversi investimenti;

In Erwägung, dass mit der 6. Haushaltsänderung der Betrag von Euro 36.538,42.- des verfügbaren Verwaltungsüberschusses des Jahres 2025 für verschiedene Investitionen und und der Betrag von Euro 410,57.- des zurückgestellten Verwaltungsüberschusses des Jahres 2025 für die Auszahlung einer Dienstabfertigung bereits angewandt worden sind;

Considerato che con la 6. variazione di bilancio sono già stati applicati l'importi di euro 36.538,42.- della quota dell'avanzo amministrazione disponibile dell'anno 2025 per diversi investimenti e l'importo di euro 410,57 della parte accantonata dell'avanzo di amministrazione dell'anno 2025 per la liquidazione di un trattamento di fine rapporto.

in Erwägung, dass mit der gegenständlichen Haushaltsänderung der Betrag von Euro 73.640,02.- des verfügbaren Verwaltungsüberschusses des Jahres 2025 für verschiedene Investitionen, wie aus der, diesem Beschluss beigelegten Aufstellung hervorgeht, angewandt werden;

considerato che con la presente variazione di bilancio si provvede ad applicare l'importo di euro 73.640,02.- della quota dell'avanzo di amministrazione disponibile dell'anno 2025 per diversi investimenti come indicato nel prospetto allegato alla presente delibera;

außerdem werden mit der gegenständlichen Haushaltsänderung einige Beträge der laufende Einnahmen und Ausgaben der Jahre 2026 – 2027 und 2028 angepasst;

inoltre con la presente variazione di bilancio vengono adeguati alcuni importi delle entrate e spese correnti degli anni 2026 – 2027 e 2028;

nach Einsichtnahme in die, diesem Beschluss beigelegte, genaue Aufstellung betreffend die durchgeführten Änderungen;

visto l'elenco analitico relativo alle variazioni apportate, allegato alla presente delibera;

nach Einsichtnahme in die, diesem Beschluss beigelegte Aufstellung, betreffend die Überprüfung der Haushaltsgleichgewichte und festgestellt, dass auch nach dieser Haushaltsänderung die Haushaltsgleichgewichte gesichert sind; ;

visto inoltre l'allegato prospetto relativo alla verifica degli equilibri di bilancio e accertato che con la presente variazione permangono gli equilibri di bilancio;

nach Einsichtnahme in das entsprechende, befürwortende Gutachten des Rechnungsprüfers, Dr. Georg Florian, vom 29.10.2026, Prot. Nr. 8062 vom 29.10.2026;

visto il relativo parere positivo del revisore dei conti, dott. Georg Florian, del 29.10.2026, prot. n. 8062 del 29.10.2026;

in Erwägung, dass die in der Anlage angeführten Änderungen der Kompetenz- und Kassaveranschlagungen gleichzeitig auch das Dreijahresprogramm der öffentlichen Arbeiten und Investitionen des ESD 2026-2027-2028 abändern, welches mit Ratsbeschluss Nr. 3 vom 29.01.2026 genehmigt und mit den vorherigen Haushaltsänderungen ergänzt worden ist;

considerato che le variazioni degli stanziamenti di competenza e di cassa riportate nell'allegato modificano contestualmente il programma triennale dei lavori pubblici ed investimenti contenuto nel DUP 2026-2027-2028, approvato a suo tempo con delibera consiliare n. 3 del 29.01.2026 e integrato con le precedenti variazioni di bilancio;

als notwendig erachtet, diesen Beschluss als unverzüglich vollstreckbar zu erklären, um sofort operativ zu sein;

ritenuto necessario dichiarare questa delibera immediatamente esecutiva per essere immediatamente operativi;

nach Einsichtnahme in das fachliche Gutachten 7etQl9/oa//e7xSxSEZVUwDNiHwIHB4aAJudU+2UGkg=

visto il parere tecnico 7etQl9/oa//e7xSxSEZVUwDNiHwIHB4aAJudU+2UGkg=

nach Einsichtnahme in das buchhalterische Gutachten XFuHQJphi4Z4bYRL6NuoVVT/yurLsJaPM6GHjNzuMwo=

hervorgehoben, dass die vorliegende Maßnahme den Zielsetzungen entspricht, wie diese von der geltenden Satzung der Gemeinde Margreid a.d.W. festgelegt worden sind;

nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, i.g.F.;

mit 14 Fürstimmen und 0 Gegenstimmen mittels Handerheben in gesetzlicher Form

b e s c h l i e ß t

1. Im Haushaltsvoranschlag 2026-2027-2028 den Betrag von Euro 73.640,02.- des verfügbaren Verwaltungsüberschusses des Jahres 2025 für verschiedene Investitionen, wie aus der diesem Beschluss beigelegten Aufstellung hervorgeht, anzuwenden.

2. Im Haushaltsvoranschlag 2026-2027-2028 einige Anpassungen im laufenden Teil vorzunehmen.

3. Die 7. Haushaltsänderung zum Haushaltsvoranschlag für die Finanzjahre 2026-2027-2028, gemäß beiliegender Aufstellung, zu genehmigen.

4. Die diesem Beschluss beigelegte Aufstellung, betreffend die Überprüfung der Haushaltsgleichgewichte, zu genehmigen und festzuhalten, dass auch nach dieser Haushaltsänderung die Haushaltsgleichgewichte gesichert sind.

5. Das beiliegende, vormals mit Ratsbeschluss Nr. 3 vom 29.01.2026 genehmigte Dreijahresprogramm der öffentlichen Arbeiten und Investitionen des ESD 2026-2027-2028, ergänzt mit den vorherigen Haushaltsänderungen und angepasst mit gegenständlicher Haushaltsänderung, zu genehmigen.

6. Diesen Beschluss aufgrund der gegebenen Dringlichkeit gemäß Art. 183 Abs. IV des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, hiermit in einer eigenen Abstimmung mit 14 Fürstimmen und 0 Gegenstimmen für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

visto il parere contabile XFuHQJphi4Z4bYRL6NuoVVT/yurLsJaPM6GHjNzuMwo=

ravvisato che il presente provvedimento rispetta le finalità stabilite dal vigente statuto del Comune di Magrè s.S.d.V.;

visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, nel testo vigente;

con 14 voti favorevoli e 0 voti contrari legalmente espressi per alzata di mano

d e l i b e r a

1. Di applicare al bilancio di previsione 2026-2027-2028 l'importo di euro 73.640,02.- della quota dell'avanzo di amministrazione disponibile 2025 per diversi investimenti, come indicato nel prospetto allegato alla presente delibera.

2. Di effettuare nel bilancio di previsione 2026-2027-2028 alcuni adeguamenti della parte corrente.

3. Di approvare la 7. variazione al bilancio di previsione per gli esercizi finanziari 2026-2027-2028, come risulta dal prospetto allegato.

4. Di approvare l'allegato prospetto relativo alla verifica degli equilibri di bilancio e di prendere atto che con la presente variazione permangono gli equilibri di bilancio.

5. Di approvare l'allegato programma triennale dei lavori pubblici ed investimenti contenuto nel DUP 2026-2027-2028, approvato a suo tempo con deliberazione consiliare n. 3 del 29.01.2026, integrato con le precedenti variazioni di bilancio e rielaborato in base alla presente variazione.

6. Di dichiarare la presente delibera, data l'urgenza, immediatamente eseguibile mediante apposita votazione con 14 voti favorevoli e 0 voti contrari ai sensi dell'art. 183, comma IV, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2 .

7. Kundzutun, dass gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 3. Mai 2018, gegen diesen Beschluss, während des Zeitraumes der Veröffentlichung, Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist, gemäß Art. 119 und 120 des G.v.D. Nr. 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

7. Di dare atto che ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale n. 2 del 3 maggio 2018, ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione avverso la presente deliberazione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso, ai sensi degli art. 119 e 120 del D.Lgs. n. 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, bestätigt und unterfertigt	Letto, confermato e sottoscritto
Der Vorsitzende - Il Presidente	Der Gemeindesekretär - Il Segretario comunale
Andreas Bonell	Dr. Walter Boaretto

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

Die digitalen Unterschriften wurden im Sinne des Art. 24 des GvD vom 07.03.2005 Nr. 82 i.g.F. (CAD) auf dem Original dieses Aktes angebracht.
Das Original dieses Beschlusses wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Margreid adW im Sinne des Art. 22 des GvD 82/2005 aufbewahrt.

Le forme in formato digitale, sono state apposte sull'originale del presente atto ai sensi dell'art. 24 D.Lgs. 07.03.2005 n. 82 e s.m.i. (CAD). La presente deliberazione é conservata in originale negli archivi informatici del Comune di Magrè ssdv ai sensi dell'art. 22 del D.Lgs. 82/2005.